Acest document are doar scop informativ și nu produce efecte juridice. Instituțiile Uniunii nu își asumă răspunderea pentru conținutul său. Versiunile autentice ale actelor relevante, inclusiv preambulul acestora, sunt cele publicate în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene și disponibile pe site-ul EUR-Lex. Aceste texte oficiale pot fi consultate accesând linkurile integrate în prezentul document.

►B

ACȚIUNEA COMUNĂ 2005/889/PESC A CONSILIULUI

din 25 noiembrie 2005

privind instituirea Misiunii de Asistență la Frontieră a Uniunii Europene pentru punctul de trecere Rafah (EU BAM Rafah)

(JO L 327, 14.12.2005, p. 28)

Astfel cum a fost modificat prin:

		Jurnalul Oficial		
		NR.	Pagina	Data
►M1	Acțiunea comună 2006/773/PESC a Consiliului din 13 noiembrie 2006	L 313	15	14.11.2006
►M2	Acțiunea comună 2007/359/PESC a Consiliului din 23 mai 2007	L 133	51	25.5.2007
►M3	Acțiunea comună 2007/807/PESC a Consiliului din 6 decembrie 2007	L 323	53	8.12.2007
►M4	Acțiunea comună 2008/379/PESC a Consiliului din 19 mai 2008	L 130	24	20.5.2008
►M5	Acțiunea comună 2008/862/PESC a Consiliului din 10 noiembrie 2008	L 306	98	15.11.2008
►M6	Acțiunea comună 2009/854/PESC a Consiliului din 20 noiembrie 2009	L 312	73	27.11.2009
►M7	Decizia 2010/274/PESC a Consiliului din 12 mai 2010	L 119	22	13.5.2010
►M8	Decizia 2011/312/PESC a Consiliului din 26 mai 2011	L 140	55	27.5.2011
►M9	Decizia 2011/857/PESC a Consiliului din 19 decembrie 2011	L 338	52	21.12.2011
►M10	Decizia 2012/332/PESC a Consiliului din 25 iunie 2012	L 165	71	26.6.2012
►M11	Decizia 2013/355/PESC a Consiliului din 3 iulie 2013	L 185	16	4.7.2013
►M12	Decizia 2014/430/PESC a Consiliului din 3 iulie 2014	L 197	75	4.7.2014
►M13	Decizia (PESC) 2015/1065 a Consiliului din 2 iulie 2015	L 174	23	3.7.2015
►M14	Decizia (PESC) 2016/1107 a Consiliului din 7 iulie 2016	L 183	64	8.7.2016
►M15	Decizia (PESC) 2017/1193 a Consiliului din 4 iulie 2017	L 172	12	5.7.2017
►M16	Decizia (PESC) 2018/943 a Consiliului din 29 iunie 2018	L 166	19	3.7.2018

▼B

ACȚIUNEA COMUNĂ 2005/889/PESC A CONSILIULUI

din 25 noiembrie 2005

privind instituirea Misiunii de Asistență la Frontieră a Uniunii Europene pentru punctul de trecere Rafah (EU BAM Rafah)

Articolul 1

Misiune

(1) Se instituie Misiunea de Asistență la Frontieră a Uniunii Europene pentru punctul de trecere Rafah (EU BAM Rafah), a cărei fază operațională începe la 25 noiembrie 2005.

(2) EU BAM Rafah acționează în conformitate cu declarația misiunii prevăzută la articolul 2.

Articolul 2

Declarația misiunii

▼M7

Scopul EU BAM Rafah este asigurarea prezenței unui terț în punctul de trecere Rafah pentru a contribui, în colaborare cu eforturile de construcție instituțională ale Uniunii, la deschiderea punctului de trecere Rafah și crearea unui climat de încredere între guvernul israelian și Autoritatea Palestiniană.

▼B

În acest scop, EU BAM Rafah:

(a) monitorizează, verifică și evaluează în mod activ progresul Autorității Palestiniene privind punerea în aplicare a acordului-cadru, a acordului de securitate și a acordului vamal încheiate între părți, cu privire la funcționarea terminalului Rafah;

(b) contribuie, prin consiliere, la consolidarea capacității palestiniene în toate aspectele gestionării frontierei Rafah;

(c) contribuie la stabilirea legăturii dintre autoritățile palestiniene, israeliene și egiptene privind toate aspectele legate de gestionarea punctului de trecere Rafah;

▼M8

(d) asistă EUPOL COPPS în sarcinile sale suplimentare în domeniul instruirii personalului palestinian responsabil de gestionarea frontierei și a punctelor de trecere din Fâșia Gaza.

▼B

EU BAM Rafah îndeplinește responsabilitățile care i-au fost încredințate prin acordurile dintre guvernul israelian și Autoritatea Palestiniană privind gestionarea punctului de trecere Rafah. EU BAM Rafah nu îndeplinește sarcini de înlocuire.

▼M1

_____

▼B

Articolul 4

Structura misiunii

EU BAM Rafah se compune din următoarele elemente:

(a) Șeful misiunii, asistat de consilieri;

(b) Departamentul de monitorizare și operațiuni;

(c) Departamentul de administrație.

Aceste elemente se detaliază în Conceptul operațional (CONOPS) și Planul operațional (OPLAN). Consiliul aprobă CONOPS și OPLAN.

▼M3

Articolul 4a

Comandantul operației civile

(1) Directorul capacității civile de planificare și conducere este comandantul operației civile pentru EU BAM Rafah.

▼M7

(2) Comandantul operației civile exercită comanda și controlul la nivel strategic asupra EU BAM Rafah sub controlul politic și conducerea strategică a Comitetului politic și de securitate (COPS) și sub autoritatea generală a Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate (ÎR).

▼M3

(3) Comandantul operației civile asigură punerea în aplicare corespunzătoare și eficientă a deciziilor Consiliului, precum și a deciziilor COPS, inclusiv prin emiterea de instrucțiuni la nivel strategic, după caz, pentru șeful misiunii.

(4) Toți membrii personalului detașat rămân sub comanda deplină a autorităților naționale ale statului sau instituției UE care i-a detașat. Autoritățile naționale transferă comandantului operației civile controlul operațional asupra personalului, echipelor și unităților lor.

(5) Comandantul operației civile are răspunderea generală de a asigura îndeplinirea corespunzătoare a îndatoririlor UE de grijă față de personal.

(6) Comandantul operației civile se consultă cu Reprezentantul Special al UE, după caz.

▼B

Articolul 5

Șeful misiunii

▼M7

_____

▼M3

►M7 (1) ◄ Șeful misiunii își asumă responsabilitatea și exercită comanda și controlul asupra misiunii în teatrul de operațiuni.

▼M11

(1a) Șeful misiunii este reprezentantul misiunii. Șeful misiunii poate delega atribuții de administrare legate de personal și de chestiuni financiare unor membri ai personalului misiunii, sub responsabilitatea sa globală.

▼M3

►M7 (2) ◄ Șeful misiunii exercită comanda și controlul asupra personalului, echipelor și unităților din statele participante, astfel cum au fost desemnate de către comandantul operației civile, și are, de asemenea, responsabilitatea administrativă și logistică, inclusiv cu privire la bunurile, resursele și informațiile puse la dispoziția misiunii.

►M7 (3) ◄ Șeful misiunii emite instrucțiuni pentru întreg personalul misiunii, în vederea desfășurării eficiente a operațiilor misiunii EU BAM Rafah în teatrul de operațiuni, și asigură coordonarea și gestionarea curentă a acesteia, urmând instrucțiunile la nivel strategic ale comandantului operației civile.

▼M11

_____

▼M3

►M7 (5) ◄ Șeful misiunii răspunde de controlul disciplinar asupra personalului. În cazul personalului detașat, măsurile disciplinare sunt aplicate de către autoritatea națională sau de către instituția comunitară corespunzătoare.

►M7 (6) ◄ Șeful misiunii este reprezentantul EU BAM Rafah în teatrul de operațiuni și asigură misiunii o vizibilitate adecvată.

►M7 (7) ◄ Șeful misiunii lucrează în strânsă coordonare, după caz, cu alți actori UE prezenți la fața locului. Fără a aduce atingere lanțului de comandă, șeful misiunii primește orientări politice ad-hoc din partea Reprezentantului Special al UE.

▼B

Articolul 6

Faza de planificare

(1) În cursul fazei de planificare a misiunii, se instituie o echipă de planificare, care îl va include și pe șeful misiunii care conduce echipa de planificare, precum și efectivul de personal necesar îndeplinirii funcțiilor ce decurg din necesitățile stabilite ale misiunii.

(2) În cadrul procesului de planificare, se realizează cu prioritate o evaluare globală a riscurilor, care va fi actualizată atunci când este necesar.

▼B

(3) Echipa de planificare redactează un OPLAN și dezvoltă toate instrumentele tehnice necesare îndeplinirii misiunii. OPLAN ia în considerare evaluarea globală a riscurilor și include un plan de securitate.

Articolul 7

Personalul EU BAM Rafah

(1) Efectivul și competența personalului EU BAM Rafah sunt conforme cu declarația misiunii prevăzută la articolul 2 și cu structura prevăzută la articolul 4.

(2) Statele membre sau instituțiile UE detașează membrii de personal pentru EU BAM Rafah. Fiecare stat membru suportă costurile aferente membrilor personalului EU BAM Rafah detașați, inclusiv salariile, asigurările medicale, cheltuielile de deplasare spre și dinspre zona misiunii, precum și indemnizațiile, altele decât diurnele.

(3) EU BAM Rafah recrutează personal internațional și personal local pe bază de contract, în funcție de necesități.

(4) Statele terțe pot, de asemenea, după caz, să detașeze personal pentru misiune. Fiecare stat terț care detașează membrii de personal suportă costurile aferente personalului pe care îl detașează, inclusiv salariile, asigurările medicale, asigurări împotriva unor riscuri majore, cheltuielile de deplasare spre și dinspre zona misiunii.

▼M12

(5) Toți membrii personalului rămân sub autoritatea statului sau a instituției UE care a efectuat detașarea, însă își îndeplinesc sarcinile și acționează în interesul misiunii. Toți membrii personalului respectă principiile și standardele minime de securitate instituite prin Decizia 2013/488/UE a Consiliului ([1]).

▼B

(6) Ofițerii de poliție ai UE trebuie să poarte uniformele naționale și însemnele UE, după caz, iar ceilalți membri ai misiunii trebuie să poarte o identificare adecvată, în funcție de decizia șefului misiunii și având în vedere considerentele de securitate.

Articolul 8

Statutul personalului EU BAM Rafah

▼M7

(1) În cazul în care este necesar, statutul personalului EU BAM Rafah, inclusiv, după caz, privilegiile, imunitățile și garanțiile suplimentare necesare realizării și bunei funcționări a EU BAM Rafah, face obiectul unui acord care se încheie în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 218 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.

([1]) Decizia 2013/488/UE a Consiliului din 23 septembrie 2013 privind normele de securitate pentru protecția informațiilor UE clasificate (JO L 274, 15.10.2013, p. 1).

▼B

(2) Statul membru sau instituția UE care a detașat membri de personal are responsabilitatea de a răspunde la orice plângere legată de detașare care emană de la sau privește membrii de personal detașați. Statul membru sau instituția UE în cauză are responsabilitatea de a intenta orice acțiune împotriva persoanei detașate.

▼M11

(3) Condițiile de angajare, precum și drepturile și obligațiile personalului internațional și local angajat pe bază de contract se menționează în contractele încheiate între EU BAM Rafah și membrul vizat al personalului.

▼M3

Articolul 9

Lanțul de comandă

(1) EU BAM Rafah are un lanț de comandă unificat, specific operațiilor de gestionare a situațiilor de criză.

(2) COPS exercită controlul politic și conducerea strategică asupra misiunii EU BAM Rafah, sub autoritatea Consiliului.

▼M7

(3) Comandantul operației civile, sub controlul politic și conducerea strategică a COPS și sub autoritatea generală a ÎR, este comandantul misiunii EU BAM Rafah la nivel strategic și, în această calitate, emite instrucțiuni pentru șeful misiunii și îi oferă acestuia consultanță și asistență tehnică.

(4) Comandantul operației civile raportează Consiliului prin intermediul ÎR.

▼M3

(5) Șeful misiunii exercită comanda și controlul asupra misiunii EU BAM Rafah în teatrul de operațiuni și răspunde direct față de comandantul operației civile.

Articolul 10

Controlul politic și conducerea strategică

▼M8

(1) COPS exercită, sub autoritatea Consiliului și a ÎR, controlul politic și conducerea strategică a misiunii. Consiliul autorizează COPS să adopte deciziile relevante în acest sens, în conformitate cu articolul 38 din tratat. Autorizarea în cauză include competența de numire a unui șef al misiunii, la propunerea ÎR, și competența de modificare a OPLAN. De asemenea, autorizarea include competențele de adoptare a unor decizii ulterioare privind numirea șefului misiunii. Competențele decizionale cu privire la obiectivele și încheierea misiunii revin în continuare Consiliului.

▼M3

(2) COPS raportează periodic Consiliului.

(3) COPS primește periodic și după caz rapoarte întocmite de comandantul operației civile și de șeful misiunii cu privire la chestiuni din sfera de competență a acestora.

▼B

Articolul 11

Participarea statelor terțe

(1) Fără a aduce atingere autonomiei decizionale a Uniunii și cadrului său instituțional unic, statele aderente sunt invitate, iar statele terțe pot fi invitate să contribuie la EU BAM Rafah, cu condiția ca acestea să acopere costurile aferente personalului detașat de acestea, inclusiv salariile, asigurările medicale, asigurări împotriva unor riscuri majore, cheltuielile de deplasare spre și dinspre zona misiunii, și să contribuie la costurile operaționale ale EU BAM Rafah, după caz.

(2) Statele terțe care aduc contribuții la EU BAM Rafah au aceleași drepturi și obligații în ceea ce privește gestionarea zilnică a misiunii ca și statele membre care iau parte la misiune.

(3) Consiliul autorizează CPS să adopte deciziile relevante privind participarea statelor terțe, inclusiv contribuțiile propuse ale acestora și instituirea unui Comitetul al contribuabililor.

▼M7

(4) Modalitățile privind participarea statelor terțe fac obiectul unui acord care se va încheia în conformitate cu procedurile menționate la articolul 218 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene. În cazul în care UE și un stat terț au încheiat un acord privind instituirea unui cadru pentru participarea respectivului stat terț la operațiile UE de gestionare a crizelor, dispozițiile unui asemenea acord se aplică în contextul EU BAM Rafah.

▼M9

Articolul 12

Securitatea

(1) Prin coordonare cu Direcția de securitate a Serviciului European de Acțiune Externă (SEAE), comandantul operației civile oferă șefului misiunii îndrumări cu privire la planificarea măsurilor de securitate și asigură punerea în aplicare corespunzătoare și eficientă a acestora pentru EU BAM Rafah, în conformitate cu articolele 5 și 9.

(2) Șeful misiunii răspunde de securitatea EU BAM Rafah și de asigurarea respectării cerințelor minime de securitate aplicabile EU BAM Rafah, în conformitate cu politica UE privind securitatea personalului desfășurat în afara UE cu atribuții operaționale în temeiul titlului V din TUE și cu instrumentele sale conexe.

▼M9

(3) Șeful misiunii este asistat de un ofițer superior de securitate al misiunii (OSSM), care raportează șefului misiunii și menține, de asemenea, o strânsă relație funcțională cu Departamentul de securitate al SEAE.

(4) Personalul EU BAM Rafah urmează o instruire obligatorie în domeniul securității înainte de a își începe exercitarea atribuțiilor, în conformitate cu OPLAN. De asemenea, personalul EU BAM Rafah urmează periodic, în teatrul de operații, instruiri organizate de OSSM.

▼M11

Articolul 12a

Măsuri juridice

EU BAM Rafah are capacitatea de a achiziționa servicii și bunuri, de a încheia contracte și acorduri administrative, de a angaja personal, de a deține conturi bancare, de a dobândi și de a înstrăina active și de a se achita de obligații, de a fi parte la proceduri judiciare, după cum este necesar pentru punerea în aplicare a acțiunii comune.

▼M12

Articolul 13

Dispoziții financiare

▼M13

(1) Valoarea de referință financiară destinată acoperirii cheltuielilor aferente misiunii EU BAM Rafah în perioada 25 noiembrie 2005-31 decembrie 2011 este de 21 570 000 EUR.

Valoarea de referință financiară destinată acoperirii cheltuielilor aferente misiunii EU BAM Rafah în perioada 1 ianuarie 2012-30 iunie 2012 este de 970 000 EUR.

Valoarea de referință financiară destinată acoperirii cheltuielilor aferente misiunii EU BAM Rafah în perioada 1 iulie 2012-30 iunie 2013 este de 980 000 EUR.

Valoarea de referință financiară destinată acoperirii cheltuielilor aferente misiunii EU BAM Rafah în perioada 1 iulie 2013-30 iunie 2014 este de 940 000 EUR.

Valoarea de referință financiară destinată acoperirii cheltuielilor aferente misiunii EU BAM Rafah în perioada 1 iulie 2014-30 iunie 2015 este de 940 000 EUR.

Valoarea de referință financiară destinată acoperirii cheltuielilor aferente misiunii EU BAM Rafah în perioada 1 iulie 2015-30 iunie 2016 este de 1 270 000 EUR.

▼M14

Valoarea de referință financiară destinată acoperirii cheltuielilor aferente misiunii EU BAM Rafah în perioada 1 iulie 2016-30 iunie 2017 este de 1 545 000 EUR.

▼M15

Valoarea de referință financiară destinată acoperirii cheltuielilor aferente misiunii EU BAM Rafah în perioada 1 iulie 2017-30 iunie 2018 este de 1 980 000 EUR.

▼M16

Valoarea de referință financiară destinată acoperirii cheltuielilor aferente misiunii EU BAM Rafah în perioada 1 iulie 2018-30 iunie 2019 este de 2 040 000 EUR.

▼M12

(2) Toate cheltuielile sunt gestionate în conformitate cu procedurile și normele aplicabile bugetului general al Uniunii Europene. Resortisanții statelor terțe care contribuie financiar la misiune, resortisanții țărilor gazdă și, în funcție de necesitățile operaționale ale misiunii, cei ai țărilor vecine au dreptul să participe la licitații pentru contracte.

(3) EU BAM Rafah răspunde de execuția bugetului său. În acest scop, EU BAM Rafah semnează un acord cu Comisia.

(4) EU BAM Rafah răspunde pentru orice cerere de despăgubire și obligație generată de punerea în aplicare a mandatului începând cu 1 iulie 2014, cu excepția cererilor de despăgubiri legate de abaterile grave ale șefului misiunii pentru care acesta poartă răspunderea.

(5) Punerea în aplicare a dispozițiilor financiare nu aduce atingere lanțului de comandă, astfel cum se prevede la articolele 4, 4a și 5, și nici cerințelor operaționale ale EU BAM Rafah, inclusiv celor privind compatibilitatea echipamentelor și interoperabilitatea echipelor sale.

(6) Cheltuielile sunt eligibile de la data intrării în vigoare a prezentei acțiuni comune.

▼B

Articolul 14

Acțiunea comunitară

▼M7

(1) Consiliul și Comisia asigură, fiecare în conformitate cu competențele sale, armonizarea dintre punerea în aplicare a prezentei acțiuni comune și acțiunea externă a Uniunii, în conformitate cu articolul 21 alineatul (3) din tratat. Consiliul și Comisia cooperează în acest sens.

▼B

(2) Se adoptă acordurile de coordonare necesare în zona misiunii, după caz, precum și la Bruxelles.

▼M7

Articolul 15

Comunicarea informațiilor clasificate

(1) ÎR este autorizat să comunice statelor terțe asociate la prezenta acțiune comună, după caz și în conformitate cu necesitățile operaționale ale misiunii, informații și documente UE clasificate până la nivelul „RESTRÂNS UE”, generate în scopul misiunii, în conformitate cu regulamentul de securitate al Consiliului.

(2) În eventualitatea unei necesități operaționale precise și imediate, ÎR este, de asemenea, autorizat să comunice autorităților locale informații și documente UE clasificate până la nivelul „RESTRÂNS UE”, generate în scopul misiunii, în conformitate cu regulamentul de securitate al Consiliului. În toate celelalte cazuri, asemenea informații și documente se comunică autorităților locale în conformitate cu procedurile adecvate nivelului de cooperare dintre acestea și Uniunea Europeană.

▼M7

(3) ÎR este autorizat să comunice statelor terțe asociate la prezenta acțiune comună și autorităților locale documente UE neclasificate privind deliberările Consiliului asupra misiunii, reglementate de obligația secretului profesional în temeiul articolului 6 alineatul (1) din regulamentul de procedură al Consiliului ([1]).

▼M3

Articolul 15a

Supraveghere

Se activează celula de supraveghere pentru misiunea EU BAM Rafah.

▼M5

Articolul 16

Intrarea în vigoare

Prezenta acțiune comună intră în vigoare la data adoptării.

▼M16

Expiră la 30 iunie 2019.

▼M11

_____

▼B

Articolul 18

Publicarea

Prezenta acțiune comună se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

▼M3

Deciziile adoptate de COPS în temeiul articolului 10 alineatul (1), cu privire la numirea șefului misiunii se publică, de asemenea, în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

▼M7

_____

([1]) Decizia Consiliului 2009/937/UE din 1 decembrie 2009 de adoptare a regulamentului său de procedură (JO L 325, 11.12.2009, p. 35).